



AVIS DE DEMANDE DE COTATION

N° ~~002~~ /DC/CHC/HILTON/CIPM/2025 DU **25 AOUT 2025**

RELATIF A L'ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DE CLIMATISATION POUR LA CUISINE ET LA MISE A NIVEAU DES REFROIDISSEURS DE L'HOTEL HILTON YAOUNDE

Financement : Budget d'investissement du Hilton hôtel financé par la réserve FF&E 2025 Yaoundé, Exercice 2025,

Imputations : FF&E 2025/03 et FF&E 2025/04

1. Objet de la Demande de Cotation :

Dans le cadre de l'amélioration de la maintenance des investissements propriétaires, le Directeur Général p.i de la Cameroon Hotels Corporation (CHC) SA, Maître d'Ouvrage, lance une consultation relative à l'acquisition des équipements de climatisation pour la cuisine et la mise à niveau des refroidisseurs du bar panoramique de l'hôtel Hilton Yaoundé.

2. Consistance des prestations :

Les prestations comprennent notamment :

- La fourniture des équipements et consommables des chillers (pour la mise à niveau des chillers) ;
- La fourniture et l'installation des unités de climatisation, évacuation des condensats, alimentation électrique, liaisons frigorifiques et électriques, travaux d'installation, test et mise en service (pour la climatisation de la cuisine du bar panoramique de l'hôtel HILTON de Yaoundé).

Elles sont définies de manière détaillée dans le Cahier des Spécifications Techniques (CST).

3. Participation et origine

La participation à la présente Demande de Cotation est ouverte aux entreprises spécialisées dans les travaux de climatisation et d'ingénierie ou d'électricité industrielle, ayant plus de 10 ans d'expérience.

4. Financement

Les prestations objet de la présente Demande de Cotation sont prises en charge par le Budget d'Investissement du Hilton Hôtel financé par la réserve FFE 2025 Yaoundé, Exercice 2025, Imputations : FF&E 2025/03 et FF&E 2025/04

5. Mode de soumission

Le mode de soumission retenu pour cette Demande de Cotation est hors ligne.

6. Consultation du Dossier de Demande de Cotation

Le dossier physique peut être consulté gratuitement aux heures ouvrables à la Cameroon Hotels Corporation (CHC) S.A, Tel : 681 79 81 06, au Département des Approvisionnements de la CHC S.A, sis au 1er étage du Centre Commercial de la CHC SA, bâtiment connexe au Hilton Hôtel à Yaoundé, Boulevard du 20 mai, ou sur le site de l'ARMP www.armp.cm dès publication du présent Avis.

7. Acquisition du Dossier de Demande de Cotation

La version physique du dossier peut être obtenu au Département des Approvisionnements de la CHC S.A, B.P. 11110 Yaoundé , Tél. : 237 681 79 81 06, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du Hilton à Yaoundé **au boulevard du 20 mai**, dès Publication du présent Avis, contre versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) Francs CFA**, payable au compte spécial « **CAS – ARMP 335988** » ouvert dans toutes les agences de la BICEC, assorti d'un reçu dûment établi.

8. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de quarante millions huit cent cinquante mille deux cent quarante-neuf **(40 850 249) FCFA toutes taxes comprises**.

9. Cautionnement et soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission ,timbré, acquitté à la main, délivré par une banque de premier Ordre agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaines des marchés publics dont la liste figure dans la pièce 10 du dossier de demande de cotation dont le montant s'élève à **deux cent cinquante mille (250 000) FCFA** et valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date initiale de validité des offres. Ce cautionnement de soumission **sera accompagné d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC)**. L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

10. Remise des Cotations

Chaque cotation rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au Département des Approvisionnements de la CHC S.A, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du complexe

Hilton à Yaoundé, boulevard du 20 mai, au plus tard le 16 SEPT 2025 à 15H30 min précises et devra porter la mention :

**« AVIS DE DEMANDE DE COTATION
N° 002 /DC/CHC/HILTON/CIPM/2025 DU 25 AOÛT 2025
RELATIF A L'ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DE CLIMATISATION POUR LA
CUISINE ET LA MISE A NIVEAU DES REFROIDISSEURS DE L'HOTEL HILTON
YAOUNDE**

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

11. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps et aura lieu le 16 SEPT 2025 à 16 h 30 min, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CHC S.A au troisième étage de la salle de réunions de la CHC S.A à Yaoundé, boulevard du 20 mai.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de la Cotation. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis de Cotation.

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, après un délai de 48 heures accordé par la Commission, l'offre sera rejetée.

L'ouverture de la séance de dépouillement doit se faire au plus tard une heure après celle limite de réception des cotations fixée dans le Dossier de Demande de Cotation.

12. Recevabilité des cotations

Les pièces administratives, la cotation technique et la cotation financière doivent être placées dans des enveloppes différentes séparées et remises sous plis scellé.

Seront irrecevables :

- Les plis portant les indications sur l'identité du soumissionnaire ;
- Les plis parvenus postérieurement aux dates et heures limites de dépôt ;
- Les plis non-conformes au mode de soumission.
- les plis sans indication de l'identité de l'Appel d'Offres ;
- Le non-respect du nombre d'exemplaires indiqué dans la Demande de Cotation ou offre uniquement en copies;

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions la Demande de Cotation sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre des finances **accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC), ou le non-respect des modèles des pièces de la Demande de Cotation**, entraînera le rejet pur et simple de la cotation sans aucun recours. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est

considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

13. Critères d'évaluation

13.1- Critères éliminatoires

a) Offre administrative pour :

1. Non-production dans un délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente autre que la caution de soumission;
2. Absence du cautionnement de soumission accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC) ;
3. Fausses déclarations, les manœuvres frauduleuses ou la falsification de pièces ;

b) Offre technique pour :

1. Fausse déclaration ou pièces falsifiées ;
2. non-respect **de huit (08) des dix (10)** critères essentiels ;
3. Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de l'exécution d'une prestation au cours des trois dernières années ;
4. Non-conformité aux spécifications techniques majeures de la fourniture ;
5. Non-conformité du modèle de soumission ;
6. Absence de prospectus accompagné des fiches techniques du fabricant ;
7. Absence de la charte d'intégrité datée et signée ;
8. Absence de la déclaration d'engagement au respect des clauses environnementales et sociales datée et signée.

c) Offre financière pour :

1. Omission/Absence de la lettre de soumission ;
2. Omission/Absence d'un prix unitaire quantifié dans la cotation ;
3. Omission/Absence d'un élément de l'offre financière (la soumission, les BPU, le DQE).

13.2- Critères essentiels

1. Présentation de l'offre ;
2. Expérience de l'entreprise dans le domaine similaire (1^{ère} et dernière pages des lettres-commandes), procès-verbal de réception correspondant aux prestations réalisées ou tout document prouvant la bonne exécution du marché (au moins deux (02) références au cours des cinq dernières années) ;
3. Service après vente ;
4. Calendrier de livraison des fournitures ;
5. Preuves d'acceptation des conditions du marché ;
6. Personnel clé : copie certifiée conforme du diplôme, cv signé et daté par le titulaire, attestation de disponibilité, expérience du personnel sav;
7. Moyens matériels et logistiques : véhicule pick-up 4 x 4, disponibilité du matériel et des équipements essentiels;
8. Délai de garantie ;
9. Visite du site ;
10. Capacité financière.

14. Délai prévisionnel d'exécution

Le délai prévu pour la livraison, l'acquisition des équipements de climatisation pour la cuisine et mise à niveau des refroidisseurs, objet de la présente Demande de Cotation est de six (06) mois, à compter de la date de notification de l'Ordre de service de commencer la prestation.

15. Allotissement

Les prestations sont en **lot unique**.

16. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera la lettre commande au soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requises et dont l'offre est évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les remises proposées.

Il devra satisfaire à 100% des critères éliminatoires et au moins **huit (08) des dix (10)** critères essentiels.

17. Durée de validité des cotations

Les soumissionnaires restent engagés par leurs cotations pendant **quatre-vingt-dix (90) jours**, à compter de la date limite fixée pour la remise des cotations.

18. Visite du site

Une visite guidée du site est prévue le 02 SEPT 2025 à **11 heures** par le Maître d'Ouvrage, après la publication du présent Avis de Demande de Cotations.

Nb : Cette visite guidée se fera avec tous les soumissionnaires.

19. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service des Approvisionnements de la CHC S.A, B.P. 11110 Yaoundé, Tél. : 237 681 79 81 06, E-mail : info@chc-sa.net.

20. Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques

Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes de corruption, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) (SMS ou appel) aux numéros : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, la CHC SA au numéro 681 79 81 06.

Ampliations :

- ARMP
- DG/HILTON
- Pdt/CIPM
- Chrono / Archives.

Yaoundé, le 25 AOÛT 2025

DIRECTEUR GENERAL P.I

MAURICE ENAMA FOU DA



Handwritten signatures and initials in blue ink at the bottom right of the page.



REQUEST FOR QUOTATION NOTICE
N° 002 /EQ/CHC /HILTONCIPM/2025 OF 25 AOUT 2025
FOR THE UPGRADE OF THE CHILLER UNITS AND THE AIR
CONDITIONING OF THE HILTON YAOUNDE HOTEL'S PANORAMIC BAR

Financing: Investment budget Hilton Yaoundé CHC 2025,
Imputation: FF&E 2025/03 et FF&E 2025/04

1. Subject of the Request for Quotation

As part of the improvements to the maintenance of proprietary investments, the General Manager (ai) of Cameroon Hotels Corporation (CHC) SA, Project Owner, is launching a consultation regarding the acquisition of air conditioning equipment for the kitchen and the upgrade of the panoramic bar's coolers at the Hilton Yaoundé hotel.

2. Nature of works

The services include in particular:

- Supply and delivery of parts compliant with the contract (parts configuration and all related accessories) for the chiller upgrade.
- Supply and installation of units, condensate drainage, electrical supply, refrigeration and electrical connections, installation work, testing and commissioning (for the air conditioning of the panoramic bar at the Hilton Yaoundé hotel).

They are defined in detail in the Technical Specifications Book.

3. Participation and origin

Participation in this Request for Quotation is open to companies specializing in air conditioning, engineering, or industrial electricity, with more than 10 years of experience.

4. Financing

The services covered by this Request for Quotation are funded by the Hilton Hotel's Investment Budget, financed by the FF&E 2025 Yaoundé reserve, **Fiscal Year 2025, Appropriations: FF&E 2025/03 and FF&E 2025/04.**

5. Method of submission

The submission method chosen for this Request for Quotation is offline.

6. Consultation of tender file

The physical file can be consulted free of charge during business hours at Cameroon Hotels Corporation (CHC) S.A, Tel: 681 79 81 06, at the CHC S.A. Procurement Department, located on the 1st floor of the CHC S.A. Commercial Center, a building

annexed to the Hilton Hotel in Yaoundé, Boulevard du 20 mai, or on the ARMP website www.armac.cm upon publication of this Notice.

7. Acquisition of Tender file

The physical version of the file can be obtained from the Procurement Department of CHC S.A, P.O. Box 11110 Yaoundé, Tel: 237 681 79 81 06, located on the 1st floor of the Hilton Commercial Center in Yaoundé, on Boulevard du 20 mai, upon publication of this Notice, against payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50,000) CFA Francs**, payable into the special account 'CAS – ARMP 335988' opened in all BICEC branches, with a duly issued receipt.

8. Forecast cost

The forecast cost of the operation following preliminary studies is **40,850,249 (forty million eight hundred and fifty thousand two hundred and forty-nine) FCFA**.

9. Tender security

Each bidder must attach to their administrative documents a **bid bond**, duly stamped and manually paid, issued by a first-rate bank approved by the Minister of Finance to issue bonds in the field of public procurement. The list of these banks is included in document 10 of the request for quotation file. The amount of the bid bond is two hundred and fifty thousand (250,000) FCFA and it must be valid for up to thirty (30) days beyond the initial validity date of the offers. This bid bond **must be accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC)**. The absence of a bid bond issued by a first-rate bank or a first-category financial institution authorized by the Ministry of Finance to issue bonds within the framework of public procurement will result in the outright rejection of the offer. A bid bond that is submitted but has no connection to the relevant consultation is considered absent. A bid bond presented by a bidder during the bid opening session is inadmissible.

10. Submission of quotes

Each quotation, drafted in French or English in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, must be submitted to the Procurement Department of CHC S.A, located on the 1st floor of the Hilton complex Commercial Center in Yaoundé, Boulevard du 20 mai, no later than 16 SEPT 2025 at 3:30 p.m. sharp and must bear the following inscription:

REQUEST FOR QUOTATION NOTICE
N° 0021 /EQ/CHC /HILTON/CIPM/2025 OF 25 AOÛT 2025
**FOR THE UPGRADE OF THE CHILLER UNITS AND THE AIR CONDITIONING OF
THE HILTON YAOUNDE HOTEL'S PANORAMIC BAR**

" To be opened only during the bid-opening session"

11. Opening of bids

The bid opening will be conducted in a single session and will take place on 16 SEPT 2025 at 4:30 p.m., by the Internal Public Contracts Commission of

[Handwritten signatures and initials]

CHC S.A. in the meeting room on the third floor of CHC S.A. in Yaoundé, on Boulevard du 20 mai.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a person of their choice, who is duly mandated.

Under penalty of rejection, the required administrative documents must be produced in originals or as certified true copies by the issuing service or competent administrative authority, in accordance with the stipulations of the Specific Regulation for the Quotation. They must be less than three (03) months old or have been established after the date of signature of the Quotation notice.

In the event of absence or non-conformity of a document in the administrative file during the bid opening, after a 48-hour period granted by the Commission, the offer will be rejected.

The opening of the bid-checking session must take place no later than one hour after the deadline for the receipt of quotations specified in the Request for Quotation File.

12. Admissibility of offers.

Administrative documents, technical quotations, and financial quotations must be placed in separate sealed envelopes.

The following will be declared inadmissible:

- Envelopes bearing indications of the bidder's identity;
- Envelopes received after the submission deadlines;
- Envelopes that do not conform to the submission method;
- Envelopes without identification of the Tender (Call for Tenders);
- Failure to provide the number of copies indicated in the Request for Quotation, or submission consisting solely of copies.

Any offer deemed incomplete according to the requirements of the Request for Quotation will be declared inadmissible. Specifically, the absence of a bid bond issued by an organization or financial institution approved by the Minister of Finance, accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC), or non-compliance with the templates for the documents in the Request for Quotation, will result in the outright rejection of the quotation without any recourse. A bid bond that is submitted but is unrelated to the specific consultation will be considered absent. A bid bond presented by a bidder during the bid opening session is inadmissible.

13. Evaluation criteria

The attention of bidders is drawn to the fact that the Internal Procurement Commission will closely examine the various components of the bids and in particular the following points:

13.1 Eliminary criteria

a) Administrative offer for:

- 1) Failure to produce, within 48 hours after the opening of bids, a document from the administrative file that is deemed non-compliant or absent, other than the bid bond;

- 2) Absence of the bid bond accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC);
- 3) False statements, fraudulent maneuvers, or falsification of documents;

b) Technical offer for

- 1) False statement or falsified documents;
- 2) Non-compliance with **eight (08) of the ten (10)** essential criteria;
- 3) Absence of the sworn statement of non-abandonment of the execution of a service during the last three years;
- 4) Non-compliance with the major technical specifications of the supply;
- 5) Non-conformity of the submission model;
- 6) Absence of a prospectus accompanied by the manufacturer's technical datasheets;
- 7) Absence of the dated and signed integrity charter;
- 8) Absence of the dated and signed declaration of commitment to comply with environmental and social clauses.

c) Financial offer for:

- 1) Omission/Absence of the submission letter;
- 2) Omission/Absence of a quantified unit price in the quotation;
- 3) Omission/Absence of a component of the financial offer (the submission, the BPU, the DQE).

13.2 Essential criteria

- 1) Offer presentation;
- 2) Company experience in similar fields (first and last pages of purchase orders), a reception report for completed services, or any document proving the successful execution of the contract (at least two (02) references within the last five years);
- 3) After-sales service;
- 4) Supply delivery schedule;
- 5) Proof of acceptance of the contract terms;
- 6) Key personnel: certified true copy of the diploma, CV signed and dated by the holder, certificate of availability, experience of the after-sales service personnel;
- 7) Material and logistical resources: 4x4 pickup truck, availability of essential materials and equipment;
- 8) Warranty period;
- 9) Site visit;
- 10) Financial capacity.

14. Estimated execution deadline

The expected timeframe for the delivery, acquisition of air conditioning equipment for the kitchen, and the upgrade of the coolers, which are the subject of this Request for Quotation, is six (06) months, starting from the date of notification of the service order to begin the work.

15. Slices/ allotment

The services are in a single lot.

16. Award

The Project Owner will award the purchase order to the bidder who has submitted an offer that meets the required technical and financial qualification criteria and whose offer is evaluated as the lowest bid, including any proposed discounts.

The bidder must satisfy 100% of the elimination criteria and at least **eight (08) of the ten (10) essential** criteria.

17. Period of Validity of Tenders

Bidders remain committed to their quotations for ninety (90) days from the deadline set for the submission of quotations.

18. Site visit

A guided site visit is scheduled for 02 SEPT 2025 at **11 am** by the Project Owner, after the publication of this Request for Quotations Notice.

Note: This guided visit will be conducted with all bidders. The meeting point is on the first floor of the Commercial Center, at the Operations Department of Cameroon Hotels Corporation S.A.

19. Additional information

Additional information can be obtained during business hours from the Procurement Department of CHC S.A, P.O. Box 11110 Yaoundé, Tel: +237 681 79 81 06, E-mail: info@chc-sa.net.

20. Fight against corruption and bad practices

For any denunciation of corrupt practices, acts, or deeds, please call CONAC at number 1517, the Public Contracts Authority (MINMAP) (SMS or call) at numbers: (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48, or CHC SA at number 681 79 81 06.

Copies to :

- ARMP
- Hilton GM
- PR/CIPM
- Archives

Yaoundé, 12 5 AOÛT 2025

ACTING GENERAL MANAGER

MAURICE ENAMA FOU DA